



EUSKAR'AGENDA

EUSKARAZKO EKITALDIAK HENDAIAN

33. zbk. – 2017ko urtarrila

EVENTEMENTS EN LANGUE BASQUE à HENDAYE

N°33 - Janvier 2018



KASU! Agenda hau erregulariki eguneratzen dugu gure web orrian.
Ez ahantz noizbehinka begiratzea!

ATTENTION ! Cet Agenda est actualisé régulièrement sur notre site.
Pensez à le consulter de temps en temps !

Eguna Date	Ordua Heure	Lekua Lieu	Ekitaldia Evènement
2018ko URTARRILEAN - JANVIER 2018			
10-17-24-31 Asteazkena Mercredi	18:00	Association BALEAK Elkartean	MINTZALAGUNA Euskarazko mintzapraktika baso baten inguruan Conversation en langue basque autour d'un verre.
13 => 31	10:00-12:00 14:00-17:30 Ig. eta al. itxia Fermé dim. et lun.	Maison de la Corniche Basque Asporotstipi Euskal Erlaitzaren etxean	HITZ-ENEA Oskar Alegriaren erakusketa elebiduna, Euskal Kultur Erakundearekin. Iparraldeko etxeak izenetan. Exposition bilingue d'Oskar Alegria avec l'Institut Culturel Basque. Voyage à travers les maisons d'Iparralde
19 Ostirala Vendredi	21:00	Fronton Daniel UGARTE Pilotalekuan	GARDEN Musika eta dantza ikuskizuna, Alos Quartet, Oreka Tx eta Aukeran Dantza taldeekin. Sartzea dohainik. Spectacle de musique et danse avec Alos Quartet, Oreka Tx et Aukeran Dantza; Entrée gratuite.
20 Larunbata Samedi	10:30-12:00	Maison de la Corniche Basque Asporotstipi Euskal Erlaitzaren etxean	HITZ-ENEA Erakusketaren estreinaldia, EKEko ordezkarien parte hartzearekin. Vernissage de l'exposition en présence des représentants de l'ICB..
22 Astelehena Lundi	20:30	Cinéma LES VARIETES Zinegelan	HANDIA Aitor Arregi eta Jon Garañoren filmaren proiektzioa (euskaraz, frantsesezko azpitituluekin), eta ondotik, topaketa zuzendariekin. Projection du film de Aitor Arregi et Jon Garaño (en VOST), suivie d'une rencontre avec les réalisateurs.
28 Igandea Dimanche	11:30	Errepublika plazan Place de la République	MUTXIKOAK Mutxikoak eta fandango lehiaketa. Euskal dantza herrikoiak. Mutxikos et concours de fandango. Danses populaires basques.

2018ko OTSAILEAN - FEVRIER 2018

1 => 28	10:00-12:00 14:00-17:30 lg. eta al. itxia Fermé dim. et lun.	Maison de la Corniche Basque Asporotstipi Euskal Erlaitzaren etxean	HITZ-ENEA Oskar Alegriaren erakusketa elebiduna, Euskal Kultur Erakundearekin. Iparraldeko etxeak izenetan. Exposition bilingue d'Oskar Alegria avec l'Institut Culturel Basque. Voyage à travers les maisons d'Iparralde
4 Igandea Dimanche	17:00	Espace culturel MENDI ZOLAN Kulturgunean	IZPILIKU SASI GIBELEAN GORDETURIK, CYRANOK LIXIBAREN USAIN ONA ZUEN Antzerkia euskaraz, Hecho en Casa konpainiaren eskutik. Euskal Elkargoak antolatutik. Théâtre en basque par la compagnie Hecho en Casa. Organisé par l'Agglomération Pays Basque. http://www.agglo-sudpaysbasque.fr/eu/kultura.html
7-14-21-28 Asteazkena Mercredi	18:00	Association BALEAK Elkartean	MINTZALAGUNA Euskarazko mintzapraktika baso baten inguruan Conversation en langue basque autour d'un verre.
12-13 Al.- Ar. Lun. – Mar.	9:30 – 16:30	Lekua izena ematean zehaztuko da Lieu précisé lors de l'inscription	GURE ETXEA Pop Art tailer elebiduna, 8-12 urtekoentzat. Atelier Pop Art bilingue pour les 8-12 ans. Izen-ematea derrigorrezkoa - Inscription obligatoire: 05.59.74.16.18 – domaine.abbadia@hendaye.com
14 Asteazkena Mercredi	14:00 – 16:30	Lekua izena ematean zehaztuko da Lieu précisé lors de l'inscription	ERLAIETZKO ETXEAK – LES FERMES DE LA CORNICHE Erlaitzeko baserriak beren historia eta izenaren bidez ezagutzeko ibilaldi elebiduna. Balade bilingue pour découvrir les fermes de la corniche à travers leur nom et leur histoire. Izen-ematea derrigorrezkoa - Inscription obligatoire: 05.59.74.16.18 – domaine.abbadia@hendaye.com
18 Igandea Dimanche	18:00	Espace culturel MENDI ZOLAN Kulturgunean	NIGARA ZUEK Kontzertua, Ander Fernandez-en eskutik. Kultur Agendaren baitan. Concert avec Ander Fernandez. Dans le cadre de l'Agenda Culturel.
25 Igandea Dimanche	11:30	Fronton GAZTELU ZAHAR pilotalekuan	MUTXIKOAK Euskal dantza herrikoiak Danses populaires basques

2018ko MARTXOAN - MARS 2018

1 => 31	10:00-12:00 14:00-17:30 lg. eta al. itxia Fermé dim. et lun.	Maison de la Corniche Basque Asporotstipi Euskal Erlaitzaren etxean	HITZ-ENEA Oskar Alegriaren erakusketa elebiduna, Euskal Kultur Erakundearekin. Iparraldeko etxeak izenetan. Exposition bilingue d'Oskar Alegria avec l'Institut Culturel Basque. Voyage à travers les maisons d'Iparralde
-------------------	--	--	--

7-14-21-28 Asteazkena Mercredi	18:00	Association BALEAK Elkartean	MINTZALAGUNA Euskarazko mintzapraktika baso baten inguruan Conversation en langue basque autour d'un verre.
8=>18		Hainbat lekutan Différents lieux	HENDAIA EUSKARAZ Martxoa, euskararen hilabetea Hendaian. Programa zehatza www.hendaia.eus webgunean, 2017ko otsailean. Mars, le mois de la langue basque à Hendaye. Programme détaillé sur www.hendaye.com courant février 2017.
8 Osteguna Jeudi	20:30	Cinéma-Théâtre LES VARIETES Zine-antzokian	EMAZTEAK KANTUZ Oihana Lekuona, Maddi Oihenart, Maialen Errotabehere, Pauline & Juliette, Maddi Zubeldia, Maddalen Arzallus Emazteen Eskubideen Nazioarteko Egunaren eta Hendaia Euskaraz ekitaldiaren estreinaldiaren kari antolaturiko kantaldia. Kantaldi organisé à l'occasion de la Jouenré Internationale des Droits des Femmes et de l'inauguration de Hendaia Euskaraz.
9 Ostirala Vendredi	18:30	Espace culturel MENDI ZOLAN Kulturgunean	ZUBILANAK EGINEZ Ipuin eta dantza ikuskizuna, Bi'Arte konpainiaren eskutik. Kultur Sasoiaren baitan. Publiko guztiak (4 urtetik goiti). Spectacle de contes et danse en langue basque par la compagnie Bi'Arte. Dans le cadre de la Saison Culturelle. Tous publics (à partir de 4 ans).
17 Larunbata Samedi	11:00 – 20:00	Fronton Daniel UGARTE Pilotalekuan	EUSKARAZ BIZI EGUNA Hendaiako elkarten besta eguna, Hendaia Euskaraz-en baitan: bazkari herrikoia, tailerrak, jokoak, emanaldiak, kantuak, dantzak, bertsoak... Journée festive des associations hendayaises dans le cadre de Hendaia Euskaraz : repas populaire, ateliers, jeux, spectacles, chants, danses, bertsus...
18 Igandea Dimanche	11:00	Fronton Daniel UGARTE Pilotalekuan	PIRRITX, PORROTX eta MARIMOTOTS "Udaberriko Besta", Akelarre elkarteak antolaturik. "Fête du Printemps", organisé par l'association Akelarre.
25 Igandea Dimanche	11:30	Fronton GAZTELU ZAHAR pilotalekuan	MUTXIKOAK Euskal dantza herrikoiak Danses populaires basques
30 Igandea Dimanche	20:30	Espace culturel MENDI ZOLAN Kulturgunean	HOZKAILUA Euskarazko antzerkia, Huts Teatroa konpainiaren eskutik. Kultur Sasoiaren baitan. Théâtre en langue basque par la compagnie Huts Teatroa. Dans le cadre de la Saison Culturelle.